

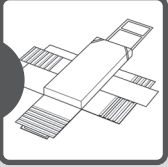



s-capepod[®]


FOR BARIATRIC EVACUATION

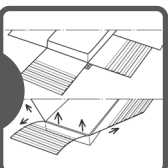
Rapid and safe evacuation of bariatric bedridden people of up to 300 kg. Draggable by two or three people.


CAUTION: Proper use of the S-CAPEPOD requires training and periodic practice. Do not overestimate your skills, strengths and abilities. Staircase evacuations can be difficult. You must be able to control the resident's descent speed while sliding the resident down the staircase. In some instances (heavier residents, a caregiver lacking training or sufficient strength) you should request the assistance of a second caregiver. Periodic practice using the S-CAPEPOD should be an element of evacuation exercises. In all instances, compliance with the instructions below is important:


- 


1 This is the unfolded Bariatric S-CAPEPOD.
- 

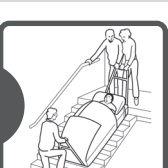
2 Pull the right end, the left end and the bottom flap of the Bariatric S-CAPEPOD from under the mattress. Small flaps are also attached to the left and right-flaps. Pull these along.
- 

3 This operation is performed by two people. Each person should stand at one long side of the bed. Pull the small flaps towards each other and tack them together with Velcro. Position them under the abdomen of the client. Do this as tight and powerful as possible.
- 

4 The foot end has stitched corners. You slap these around the mattress corners at the foot end. For wide mattresses you must partly dent the mattress corners in order to fit them into the stitched corners. The corners should end up above the mattress.
- 

5 Pull both ends of the long flaps vigorously towards each other and tack the Velcro of the right end to the left end. Then attach the bottom flap with the Velcro onto the other already twinned flaps.
- 

6 Grab the pull-tab at the foot end. This is located on the underside of the foot end in an envelope. The second caregiver grabs the pull-tab at the head end. This is located at the head end of the Bariatric S-CAPEPOD. Now turn the mattress simultaneously. Do this slowly and turn the mattress about 80 degrees. Keep the mattress levelled as long as possible and then lower it. Pull alone or in pairs slowly until it is situated on the ground.
- 

7 Move the person to a safe environment. Use two caregivers for this. Ask a third person to assist while steering through tight turns.
- 

8 If you're not on the ground floor, you'll have to evacuate using the stairs. Do this in a controlled way. You should stand a few steps lower, alone or with a second caregiver, and pull the bedridden client towards you. When his/her legs are above the stairs, one caregiver goes up and assists the third caregiver. Together they are the inhibitors who can slow down the operation by using the pull-tab at the head end. The caregiver at the foot end now pulls the client towards himself and ensures that the mattress stays in contact with the same leg and holds himself steady with one hand on the handrail. The two other helpers provide additional inhibition. If possible, they support themselves with one hand on the rail as well. Communicate with each other and descend step by step and continue towards a safe environment.

The fast and safe way to evacuate bed-ridden people.
Can be easily dragged by just one rescuer.

Never overestimate yourself! Evacuation via a staircase can be very dangerous! You will have to support a heavy weight and you must be certain that you are capable and strong enough to keep this weight under control all the way down the staircase. If in doubt as to whether you are able to evacuate somebody down a staircase yourself, you must always ask a second care worker to help you or leave the task to someone else. Your own safety is of the utmost importance! Regularly practicing using the S-CAPEPOD during evacuation exercises and always observe the instructions given below.

Safety information

These instructions contain information concerning the safe use of the S-CAPEPOD. To ensure that the S-CAPEPOD is used correctly and safely, this information must be read prior to placement and usage of the S-CAPEPOD.

- Always observe the instructions given in the instruction manual when using the S-CAPEPOD.
- Only use the S-CAPEPOD in emergencies, such as a fire, power cut, gas leak, terrorist attack, natural disaster, extreme smoke or any other life-threatening situation or emergency.
- Product training with the S-CAPEPOD must always be given by a certified emergency response team member.
- Incorrect placement of the S-CAPEPOD between the bed frame and the mattress may have a negative effect on the effectiveness of the S-CAPEPOD. Therefore, always strictly observe the instructions given in the fold-out leaflet.
- The use of alcohol and/or prescription and over-the-counter medicine may have a negative effect on the skill of the rescuer who pulls the S-CAPEPOD.
- Do not remove any parts of the S-CAPEPOD.
- Make sure the safety information and instruction manual are kept close to the bed where an S-CAPEPOD is located.
- This S-CAPEPOD is not intended for recreational use.
- Do not use flammable vapours, materials or liquids, such as petrol, alcohol, etc., close to the S-CAPEPOD.
- Not observing the instructions given in the instruction manual provided with the S-CAPEPOD may result in serious physical injury or even death.
- Sharp edges or protrusions may damage the S-CAPEPOD and, therefore, reduce the effectiveness of the product.
- Practice using the S-CAPEPOD at least once a year in order to guarantee its correct and safe use in the event of an emergency.
- Contact the various rescue services (fire brigade, ambulance service, etc.) to inform them of the purchase and presence of the S-CAPEPOD.
- The standard S-CAPEPOD model is only suitable for beds with a maximum width of 106 cm and a maximum length of 220 cm.
- The S-CAPEPOD is not suitable to be pulled over a naked flame.
- The S-CAPEPOD must be carefully checked for damage after it has been used. If damage is observed, the S-CAPEPOD must not be reused. Furthermore, the S-CAPEPOD must be folded up and put away each time after use.
- Make sure the straps at both the foot and the head of the bed are securely tucked away if the S-CAPEPOD is placed between the bed frame and the mattress and is not used for an emergency evacuation.
- For hygiene reasons, the S-CAPEPOD must be regularly cleaned. Always wash the S-CAPEPOD separately and follow the washing instructions. Closely observe the washing instructions, otherwise the quality of the hook and loop fasteners may be negatively affected.
- The S-CAPEPOD has a 1-year warranty for material and manufacture faults, which is valid from the date of purchase. The manufacturer may ask you for proof of the purchase date. Therefore, it is recommended to keep the invoice in a safe place. Faults or problems with the use of the S-CAPEPOD as a result of an accident, misuse, incorrect use, alterations, vandalism, incorrect placement, incorrect maintenance or administration, as well as overdue normal and routine maintenance, are not covered by the warranty.
- The manufacturer is not liable for (consequential) damage as a result of the use of the S-CAPEPOD.



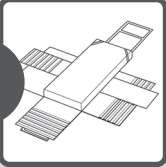
s-capepod[®]

FOR BARIATRIC EVACUATION


Snelle en veilige evacuatie van bedlegerige bariatric personen van maximaal 300kg. Versleepbaar door twee of drie personen.

Overschat uzelf nooit! Een evacuatie via de trap kan gevaarlijk zijn. Een heel gewicht komt op u af en u moet zeker zijn dat u in staat bent om dit gewicht over de gehele lengte van de trap onder controle te houden. Bij enige twijfel hierover, vraag een tweede hulpverlener om assistentie of laat het aan anderen over. Uw eigen veiligheid staat altijd voorop. Oefen regelmatig met de S-CAPEPOD en volg altijd de instructies op.


- 1



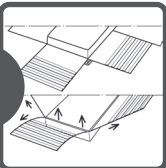
Dit is de opgevouwen Bariatric S-CAPEPOD
- 2




Trek het rechteruiteinde, het linkeruiteinde en de voetenflap van de Bariatric S-CAPEPOD onder het matras vandaan. Aan de linkse en rechtste flappen zijn ook smalle flappen bevestigd. Trek deze ook mee.
- 3




Deze handeling doet u met twee personen. Ga ieder aan een lange zijde van het bed staan. Trek de smalle flappen naar elkaar toe en kleef deze aan elkaar met het klittenband. Positioneer deze onder de buik van de cliënt. Doe dit zo strak en krachtig mogelijk.
- 4




Het voeteneinde heeft ingestikte hoeken. Deze slaat u om de matrashoeken aan het voeteneinde. Bij brede matrassen dient u het matras deels in te deuken. De hoeken moeten boven het matras uitkomen.
- 5




Trek beide uiteinden van de lange flappen krachtig naar elkaar toe en kleef het klittenband van het rechter uiteinde op dat van het linker uiteinde. Bevestig daarna de voetenflap met het klittenband aan de andere reeds samengebrachte flappen.
- 6



Grijp de trekhus aan het voeteneinde. Deze bevindt zich aan de onderzijde van het voeteneinde in een envelop. De tweede hulpverlener grijpt de lus aan het hoofdeinde. Deze bevindt zich aan het hoofdeinde van de Bariatric S-CAPEPOD. Draai nu tegelijk het matras. Doe dit langzaam en draai tot de matras circa 80 graden op het frame van het bed ligt. Hou het matras zo lang mogelijk horizontaal en laat hem dan zakken. Trek nu alleen of met z'n tweeën langzaam de matras door totdat deze geheel op de grond ligt.
- 7



Sleep de persoon naar een veilige omgeving. Gebruik hiervoor twee personen. Vraag een derde persoon om assistentie voor het sturen door smalle bochten.
- 8



Indien u zich op een verdieping bevindt, moet u via de trap evacueren. Doe dit beheerst. Ga alleen of met een tweede hulpverlener enkele treden lager staan en trek de bedlegerige naar je/jullie toe. Als deze met zijn benen over het trapgat zit gaat een hulpverlener naar boven en assisteert de derde hulpverlener. Samen zijn zij de remmers met de trekhus aan het hoofdeinde. De hulpverlener die bij het voeteneinde staat trekt nu de bedlegerige naar zich toe en zorgt er voor dat de matras altijd contact heeft met hetzelfde been en houdt zich met één hand aan de leuning vast. De twee andere hulpverleners zorgen voor de extra remming. Indien mogelijk houden zij zich met één hand vast aan de trapleuning. Communiceer met elkaar en ga nu trede voor trede naar beneden en vervolg de weg naar een veilige omgeving.

Snelle en veilige evacuatie van bedlegerige personen.
Makkelijk versleepbaar door één hulpverlener.

Overschat uzelf nooit! Een evacuatie via de trap kan gevaarlijk zijn. Een heel gewicht komt op u af en u moet zeker zijn dat u in staat bent om dit gewicht over de gehele lengte van de trap onder controle te houden. Bij enige twijfel hierover, vraag een tweede hulpverlener om assistentie of laat het aan anderen over. Uw eigen veiligheid staat altijd voorop. Oefen regelmatig met de S-CAPEPOD en volg altijd de instructies op.

Veiligheidsinformatie

Deze handleiding/instructies bevatten informatie over een veilig gebruik van de S-CAPEPOD. Van deze informatie dient voorafgaand aan het plaatsen van de S-CAPEPOD kennis genomen worden om een goed gebruik en veilig van de S-CAPEPOD te bewerkstelligen.

- Volg altijd de stappen in de gebruiksaanwijzing bij het gebruik van de S-CAPEPOD
- Gebruik de S-CAPEPOD alleen in een serieuze noodsituatie zoals, brand, elektriciteitsuitval, gaslek, terroristische aanval, natuurrampen, rookontwikkeling en andere levensbedreigende calamiteiten of noodsituaties.
- Producttrainingen met de S-CAPEPOD dienen te allen tijde gegeven te worden door daartoe gecertificeerde bedrijfshulpverleners.
- Onjuiste installatie van de S-CAPEPOD tussen het frame van het bed en het matras kan een nadelig effect hebben op de werkzaamheid van de S-CAPEPOD. Volg daarom altijd strikt de instructies in het vouwformulier op.
- Het gebruik van alcohol en/of al dan niet voorgeschreven medicijnen door een hulpverlener kunnen de vaardigheden van de hulpverlener die de S-CAPEPOD trekt, negatief beïnvloeden.
- Verwijder geen onderdelen van de S-CAPEPOD.
- Zorg dat de veiligheidsinformatie en gebruiksaanwijzing binnen handbereik zijn van het bed waaronder een S-CAPEPOD is geïnstalleerd.
- Deze S-CAPEPOD is niet bedoeld voor recreatief gebruik.
- Gebruik geen ontvlambare dampen, materialen of vloeistoffen, zoals benzine, alcohol, enz. in de buurt van de S-CAPEPOD.
- Scherpe randen of uitsteeksels kunnen de S-CAPEPOD beschadigen en zo het productgebruik verminderen.
- Train minimaal één keer per jaar met de S-CAPEPOD om zo een veilig en goed gebruik in geval van calamiteiten te waarborgen
- Contacteer diverse reddingsdiensten (brandweer, ambulances, enz.) om over aanschaf en de aanwezigheid van de S-CAPEPOD te informeren.
- De standaarduitvoering van de S-CAPEPOD is enkel geschikt voor bedden met een maximale breedte van 106 cm en een maximale lengte van 220 cm.
- De S-CAPEPOD is niet geschikt om door open vuur te trekken
- Na het gebruik van de S-CAPEPOD dient deze zorgvuldig gecontroleerd te worden op eventuele beschadigingen. Bij beschadigingen dient de S-CAPEPOD niet opnieuw gebruikt te worden. Daarnaast moet de S-CAPEPOD na gebruik op deugdelijke wijze gevouwen en geplaatst te worden.!
- Zorg ervoor dat de trekbanden aan zowel het voeteneinde als het hoofdeinde opgeborgen zitten indien de S-CAPEPOD tussen het frame van het bed en de matras ligt en niet gebruikt wordt voor een evacuatie tijdens een noodsituatie.
- De S-CAPEPOD dient uit hygiënisch oogpunt met regelmaat gereinigd te worden. Doe dit altijd separaat en volgens de was instructies. Wijk hier niet van af omdat dit de kwaliteit van het klittenband negatief kan beïnvloeden!
- De S-CAPEPOD heeft een garantietermijn van 1 jaar, na de aankoopdatum, op materiaal- en fabricagefouten. De producent kan u vragen om een bewijs van de datum van aankoop voor te leggen. U dient daarom de factuur te bewaren. Defecten of bedieningsprobleem als gevolg van een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, verkeerde toepassing, vernieling, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of beheer, of nalaten van normaal onderhoud en routineonderhoud vallen niet onder deze garantie.
- De producent is niet aansprakelijk voor (gevolg)schade als gevolg van het gebruik van de S-CAPEPOD
- Het niet opvolgen van de instructies zoals opgenomen in de bijbehorende gebruiksaanwijzing van de S-CAPEPOD kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of overlijden.